

中文通讯

総社 チャイニーズ ニュース

总社市政府 人权・城市建设课 国际・交流推进系

电话号码：(0866) 92 - 8242

网 址：http://www.city.soja.okayama.jp/

e-mail : jinken-machi@city.soja.okayama.jp



微信

总社市人口： 69,794 人

外国人人口： 1,579 人

统计日：2022年8月31日

目 录

- ◆ 科技运动体验节 奥米克戎变异株疫苗接种…P1
- ◆ 内科・外科・牙科值班医 ……………P3
- ◆ 医疗知识 法律咨询 猜谜抽奖 ……………P2
- ◆ 仓敷展销会 吉备之乡交流步行拉力赛 等…………P4

总社儿童科技运动体验节

运动体验

挑战硬地滚球、抱石（攀岩）、及蹦床等运动项目。

科技体验

使用磁石制作陀螺，使用光谱表制作万花筒等，体验科学实验。



时间：11月23日（节日） 上午 10:00~12:00 下午 13:00~15:00

会场：总社市体育中心



对象及定员：小学生以下及有残疾的人（家长也可以参加） 上午及下午各 300 人（不含家长，按先后顺序受理截至满员为止）

所需物品：体育馆运动鞋，手提袋

申请方法：在网上填写申请表或使用在体育振兴课、生涯学习课、福祉课、各公民馆备有的申请表进行申请

申请期限：10月31日（周一）

其他：详细请查看总社市官网

问询：体育振兴课 ☎ 0866-92-8367，生涯学习课 ☎ 0866-92-8362，福祉课障碍福祉系 ☎ 0866-92-8269



市官网



申请表

有关“奥米克戎变异株”对应疫苗的接种

有关新冠疫苗的接种，总社市对已经打完两针的人开始实施“奥米克戎变异株”对应疫苗的接种。尚未接种第三针或第四针，且已经收到接种券的人可以开始申请预约接种“奥米克戎变异株”对应疫苗。第四针已经打完的人相隔 5 个月后才可打第五针，届时会给您邮寄第五针的接种券。

接种方式：①集体接种（总社市保健中心）

②各自前去市内医疗机构接种

接种疫苗：辉瑞或莫德纳疫苗

开始日期：9月28日（星期三）

问 询：新冠病毒感染症对策室

☎ 0866-92-8356



各种生活信息



乳腺癌检查

新冠疫情尚未好转，人们每天依然生活在不安之中。在这种情况下，令人担忧的是很多人都控制前去医院就诊或接受体检。由于接受乳腺癌检查的人数由国家及县进行统计，现阶段还无法确定减少的比率，但是多数设施都表示接受检查的人减少了。

如果不去检查的情况持续下去，有可能会丧失早期发现乳腺癌的机会，情况恶化后再检查将错过最佳治疗期。对此，检查机构的相关人员普遍持有危机感。

乳腺癌早期时几乎不会出现死亡的情况，但是恶化后就难以保证了。进入晚期有人会因癌死去，也有人将不得不接受痛苦的抗癌药治疗。

乳腺癌是能够在早期时发现的，想要早期发现则应定期接受乳腺癌检查。现在，集体体检中还尚未

导入超声波检查，但超声波检查和乳房 X 线检查一样都是可以检查出早期乳腺癌的重要武器。我想不久的将来集体体检中也会同时或隔年导入超声波检查及乳房 X 线检查。

因为精度管理上的原因，集体体检取消了视诊・触诊这一项目。但是视诊・触诊非常重要，建议您最好每月进行自我检查，并定期接受体检，以防乳腺癌的恶化。

吉备医师会

药师寺 公一 医师

健康医疗课健康增进系

☎ 0866-92-8259



法律咨询

年金咨询

日期：10月27日（周四） 9:30~12:30

地点：综合福祉中心

内容：提供有关国民年金及厚生年金给付方面的咨询服务。需预约，期限截止10月26日（周三）。

问询：仓敷东年金事务所 ☎ 086-423-6150

免费的法律人权行政咨询

日期：11月2日（周三） 13:30~16:30

地点：总社市政府西厅舍 301 会议室（西）

内容：律师（自10月17日（周一）起接受预约。年度内一人仅可利用一次）、司法代笔人、人权拥护委员、行政咨询委员为您提供咨询服务。

律师以外的咨询员无需预约，当天前去会场即可。请注意，当天受理时间截至16:00。

问询申请：人权城建课 人权启发系

☎ 0866-92-8253

免费巡回法律咨询

日期：11月9日（周三）

10:00~12:00 13:00~15:00

地点：总社市政府西厅舍 301 会议室（西）

内容：律师为您提供咨询服务。（自10月17日（周一）起受理预约。年度内仅可利用一次）。

问询申请：人权城建课 人权启发系

☎ 0866-92-8253

猜谜抽奖

阅读本月的『広報そうじゃ（总社月报）』，回答下述问题，可有机会获得总社市推出热卖的“消防署咖喱及各小学校咖喱”。

问：8月5日至9月27日，○名大学生在市政府、市消防本部、以及图书馆等实习体验了公务员的工作（请参照本月月刊日语版第6页）。

【应募方法】请写明答案、您的姓名、住址、电话号码、以及对市政和总社月报的建议及要求，以明信片或电子邮件的方式发送至编辑室。我们将从答对的人中抽选出2名，赠送“总社消防署咖喱1盒、总社小学校咖喱1盒，总社红米粥1盒。”



【应募期限】2022年10月31日（周一）

发送至：総社市役所市政情報課

（总社市政府市政情报课）

〒719-1192 中央一丁目1番1号

电子邮箱：shisei@city.soja.okayama.jp



节假日・夜间就诊时，可利用下述医院



内科・外科・牙科 值班医

内科・外科 夜间 19:00~21:00			
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)	地址	电话号码
10月5日(周三)	杉生诊所 (かえで药房)	三须	92-0252
10月7日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
10月12日(周三)	平川内科诊所	久代	96-2002
10月14日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
10月19日(周三)	三宅内科小児科医院 (つばさ药房)	井手	93-8511
10月21日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
10月26日(周三)	药师寺医院 (マスカット药房总社店)	中央一丁目	93-6555
10月28日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
11月2日(周三)	渡边医院	真壁	92-7222

内科・外科 周日・节假日 9:00~17:00		
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)・地址・电话号码	
10月2日(周日)	清音诊所 清音三因 94-4111	泉诊所 (あんず药房) 小寺 94-5050
10月9日(周日)	杉生诊所 (かえで药房) 三须 92-0252	みやした(宫下)内科医院 (サカエ药房真壁店) 真壁 95-2860
10月10日(节日)	平川内科诊所 久代 96-2002	きびじ(吉备路)骨科・内科・康复诊所 (スマイル药房きびじ店) 冈谷 93-1221
10月16日(周日)	高杉こども(儿童)诊所 (おかやま药房总社东店) 井手 94-8839	やまもと(山本)医院 (みわ药房) 三轮 93-7773
10月23日(周日)	诊疗ドクター(医师)杉生 门田 92-5771	昭和医院 美袋 99-2762
10月30日(周日)	冈ハート(爱心)诊所 冈谷 93-3033	旦医院 美袋 99-1120
11月3日(节日)	药师寺医院 (マスカット药房) 中央一丁目 93-6555	渡边医院 真壁 92-7222

呼叫 吉备医师会 0866-93-5976
 救护车 119
 消防/救护咨询 0866-93-1119
 值班医【语音指南】0866-92-1998
 ※ 值班医根据情况也许无法对应，因此请
 事先打电话确认

小儿急救医疗电话问询 # 8000

周一至周五 下午7点至第二天早晨8点
 其他日期 下午6点至第二天早晨8点

夜间等工作时间外的急诊(急救)

急救公告医疗机构名	地址	电话号码
森下病院	站前一丁目	92-0591
药师寺慈惠病院	总社一丁目	92-0146

※ 就诊前，请务必打电话确认！



牙科 9:00~12:00			
月 日(星期)	医疗机构名	地址	电话号码
10月2日(周日)	吉备路齿科医院	站南二丁目	94-8226
10月9日(周日)	青空齿科诊所	东阿曾	99-7118
10月16日(周日)	小西齿科医院	中央二丁目	93-4178
10月30日(周日)	高木齿科医院	真壁	93-6710
11月6日(周日)	服部齿科诊所	井手	90-0801



- ◆ 请事先打电话确认医疗机构的接受情况。人多混杂时，有可能无法及时诊疗。
- ◆ 您也可利用总社市外的急救医院，利用时请事先电话确认。

极致精品 仓敷展销会

10月2日(周日) 9:00~16:00

仓敷未来公园(JR 仓敷站北口)



展销仓敷各地的特产及美食，向市内外推广仓敷的魅力资源。在各展位展示促销各类特产，举办研讨会、舞台表演、精品推荐投票、猜谜拉力赛等。这是集观赏、购物、品尝、体验为一体的大型活动。

期待您的来临！

问询：仓敷市商工课仓敷地域资源推进室

☎ 086-426-3406

仓敷市呼叫中心 ☎ 086-426-3030

吉备之乡交流步行拉力赛

11月3日(节日) 9:00~12:00

※ 雨天照常实施

由3至5人组成一队边走路边猜谜玩游戏，竞争分数。从总社西小学出发行走大约5公里的路程。

定员：130人（小学生以下儿童组成的队伍需要一名大人加入）

参加费：200日元（含保险费）

携带物品：饮料、笔记用品、背包、毛巾、文件夹

申请方法：通过网上申请表或电话进行申请（需告知队名、队员的住址、姓名、年龄、电话号码、代表人员的电子邮箱）

申请期限：10月1日~14日

申请问询：生涯学习课

☎ 0866-92-8362



公立夜间中学需求调查

对因某种原因中学尚未毕业且16周岁以上的人，实施是否有意愿参加“公立夜间中学”调查。总社市将根据调查结果，研究考虑今后的组办措施。

回答方法：您可通过电话、传真、邮件、递交或邮寄调查表的方式回答。有关调查表，您可在网上下载，也可前去学校教育课、市图书馆或公民馆领取。

问询：学校教育课 ☎ 0866-92-8358

传真 0866-92-8397

电子邮件 ed-gakkyo@city.soja.okayama.jp
〒719-1192 中央一丁目1番1号



※ 公立夜间中学，平日夜晚每天上课4小时，科目与白天的中学相同。学费免费，3年课程结束后可获得毕业文凭。

令和4年 大相扑冬季巡回演出总社场所

日程：12月10日(周六) 9:00~15:00

地点：总社市体育中心

相隔4年，再次在总社市举办大相扑冬季巡回演出。当天的内容有公开练习及比赛等活动。入场券在各预售处火热销售中。详细请查看总社市官网。



问询：体育振兴课 ☎ 0866-92-8367

迎入乌克兰避难民

因俄罗斯的进攻而前至日本避难的 Chijenko Arona 女士于8月25日开始在总社市居住。作为支援，市政府免费提供市营住宅，并支付临时补助金30万日元，以供其购买生活用品等。

Chijenko 女士自9月5日起，作为会计年度任用职员在市政府人权城建课工作。工作内容为协助举办美术作品的展示业务，并在市内的各中小学校对学生讲述有关乌克兰的现状，呼吁维护和平的重要性。



问询：人权城建课 ☎ 0866-92-8242